



Rions de Soleil

Les Aubergeries 05380 Châteauroux les Alpes
assorions@gmail.com 04 92 49 65 31

Association Loi 1901

Résidence d'auteur.trice SUD 05 - Automne 2023 -

BILAN



Du 2 octobre au 3 décembre 2023
avec l'autrice Anne VERSAILLES

Sommaire

Présentation des résidences	3
L'association Rions de Soleil.....	3
Les résidences d'auteur.trice.s	3
L'historique des résidences	4
L'autrice sélectionnée : Anne Versailles	4
Les partenaires	5
La Résidence d'Anne Versailles	6
Son travail de création.....	6
Son travail de médiation.....	6
Le bilan financier	9
Le bilan de l'autrice	10
Un grand merci.....	11

Présentation des résidences

L'association Rions de Soleil

Association d'éducation populaire créée en 1995 à Châteauroux-les-Alpes, Rions de Soleil propose de nombreuses activités culturelles principalement dans l'Embrunais, et aussi dans toutes les Hautes-Alpes.

Forte de sa connaissance du territoire, du public haut-alpin, ainsi que de ses solides savoir-faire en terme d'organisation d'événements culturels et artistiques, notamment dans le domaine de la littérature, Rions de Soleil met à disposition ses compétences, ses salarié.e.s et ses bénévoles pour accompagner au mieux ces résidences d'auteur.trice.s qui représentent un formidable enjeu culturel pour notre territoire, et principalement pour la jeunesse qui bénéficie des médiations et ateliers mis en place lors des résidences.

Les résidences d'auteur.trice.s

La résidence, en libérant l'autrice des contraintes matérielles du quotidien tout en lui offrant une rémunération, a permis l'émergence de conditions optimales pour mettre en place :

- **un temps d'écriture et de création**

- **un temps de méditations** en lien avec le public de 30% du temps de la résidence maximum

Les médiations sont proposées par l'autrice selon sa personnalité, ses créations et ses thématiques : ateliers d'écriture, sérigraphies, workshops, lecture, performance, rencontres-discussion, découverte du métier d'écrivain, réalisation collective ...

Les principaux objectifs de cette action sont :

- Permettre à des auteur.trice.s de développer des projets d'écriture,
- Découvrir ce métier et comprendre le parcours du livre,
- Tisser des liens avec les Hauts Alpin-e-s à travers des rencontres et des médiations,
- Favoriser la proximité des lecteurs avec un auteur
- Participer au dynamisme de la vallée avec des animations inédites, proposées par l'auteure,
- Consolider les liens entre les différents acteurs du territoire
- Réaliser un projet d'action littéraire et artistique qui offre de la visibilité à notre région,

L'historique des résidences

Depuis 2012, le Département des Hautes-Alpes, avec le concours de la Direction régionale des affaires culturelles (DRAC PACA), soutient la création littéraire et artistique en proposant chaque année une résidence d'auteur-e sur son territoire. Depuis 2016, deux résidences annuelles sont portées par notre association. En 2022, nous avons signé un nouveau Contrat Territoire Lecture avec le département nous permettant d'organiser une troisième résidence annuelle dans le sud du département.

Nous avons reçu précédemment :

- 2012 : Andy Carène
- 2013 : Marjon Mudde
- 2014 : Annick Combier
- 2015 : Sophie Braganti
- 2016 : Fanny Pageaud
- 2017 : Fanny Pageaud et Rozenn Le Berre
- 2018 : Florentine Rey
- 2019 : Patrick Dubost et Mathilde Poncet
- 2020 : Claire Audhuy et Marine Blandin
- 2021 : Tamia Baudouin, Sandrine Dumas et Natyot
- 2022 : Joan Tauveron, Karin Huet, Anna Cosima Jentsch

L'autrice sélectionnée : Anne Versailles

Anne Versailles est née et vit à Bruxelles. Elle estime toutefois que c'est dû à une erreur d'aiguillage des cigognes, car son biotope c'est l'Alpe. Bio-géographe de formation, en 2010 elle fait la Via Alpina puis en réalisant un film d'artiste de cette traversée, elle découvre l'univers du son et de la poésie sonore. Depuis, elle travaille à la frontière entre texte, image et son, artiste marcheuse, géopoète et « sculpteuse » de sons. Elle crée en traversant des territoires, en y capturant des mots et des sons par fielrecording puis compose des pièces géopoétiques à partir de l'énergie des paysages traversés, qui sont ensuite diffusées via des installations sonores in situ et des promenades sonores. Elle écrit également de la poésie et ces mots deviennent aussi matière sonore.



Pédagogue, elle travaille très régulièrement avec le jeune public (en cadre scolaire ou non) dans le cadre de résidences CLEA (Contrat Local d'Education Artistique). Ainsi qu'avec des publics intergénérationnels très divers, dans des projets socialement engagés qui rendent l'art au quotidien.

Les partenaires

Les résidences d'auteur.trice.s dans la vallée des deux Buëch sont le fruit d'un partenariat entre :

- Rions de soleil
- Le Foyer Culturel Veynois
- La BDP 05 (Bibliothèque Départementale des Hautes Alpes)
- Le département des Hautes Alpes
- L'ARL (Agence Régionale du Livre)
- La Région PACA (Provence Alpes Côte d'Azur)
- la DRAC PACA (Direction Régionale des Affaires Culturelles)
- Le Buffet de la Gare pour l'hébergement
- Les différents lieux d'accueil des médiations

Nous tenons à remercier l'ensemble des structures et les personnes qui y travaillent, pour leur implication et leur soutien, ce qui nous permet de mener à bien ces résidences.



La Résidence d'Anne Versailles

Anna Cosima a séjourné dans les Hautes Alpes du 2 octobre au 3 décembre 2024. Cette année, Anne a séjourné durant deux mois au Buffet de la Gare dans le centre-ville de Veynes.

Son travail de création

Anne a travaillé sur un essai poétique sonore (en coréalisation avec Christine Van Acker, autrice radiophonique belge) dont le titre est « Jusqu'ou sommes-tu ? ».

Sommes-nous des êtres aux contours bien nets, au soi bien différencié ou sommes-nous aussi un peu autres, un peu toi, un peu poisson, un peu ours, un peu prêle, un peu teigne, un peu rivière, un peu caillou ? A nos micros, des gens bien ordinaires témoignent de la part d'animalité, de végétalité, de minéralité qui s'exprime en eux. Sur leurs voix se mêlent notre écriture poétique, mots bouturés sur leurs réponses, greffes sensibles à faire fructifier sur le substrat sonore de ce qui décompose et compose la vie. Cette pièce qui s'apparente à un essai poétique et musical, métissage organique entre textes, voix et création sonore, n'aura, à l'image de la thématique, pas de contours nets ni de genre défini, avec ses frontières indécises, mouvantes, émouvantes aussi.



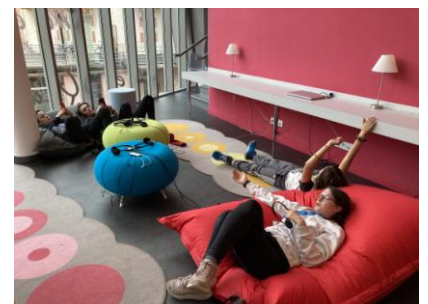
Son travail de médiation

Au cours de sa résidence, Anne a réalisé 27 ateliers dans 7 lieux différents, dont 2 établissements scolaires, 4 médiathèques et un EHPAD. 355 personnes ont participé aux médiations, dans 5 villes du sud des Hautes Alpes.

Vous trouverez ci-dessous des exemples de médiations imaginés et animés par Anne Versailles.

Les siestes sonores

Ces siestes sont une immersion, le temps de quelques minutes, dans un univers aux formes différentes : paysage sonore, histoire pour enfant, reportage audio, ...



Le jardin d'urgence : création visuelle



Dans ma tête, j'ai un paysage, un jardin, une halte, une respiration pour le souffle, comme une crique au milieu de l'océan. Quelques enjambées tout au plus. Un paysage petit, que je garde plié en quatre et que je déploie parfois, quand l'urgence est là.

L'autrice propose aux participants d'allier papier déchiré, découpage, dessin, ... pour créer un paysage imaginaire dans lequel se réfugier.

Anne a proposé cet atelier lors du Festival La Fureur de Dire mais aussi aux collégiens de Laragne. Les quatre classes de 6^{ème} ont participé à cette médiation au sein de leur établissement, soit 94 personnes.

Atelier d'écriture en plein nature

Dans les gorges de la Méouge, après une randonnée d'une heure avec les professeurs, Anne a proposé l'écriture d'un poème aux collégiens de Laragne. Elle proposait des débuts de phrases que les élèves pouvaient compléter au gré de leur imagination. Ce fut un franc succès : aucune page blanche et même les plus timides ont eu plaisir à partager leur poème devant tout le monde ! 4 classes de 5^{ème} ont pu participer à cette médiation, soit 96 élèves.



En outre, Anne est retournée au collège de Laragne pour proposer un atelier d'écriture plus classiques aux 54 élèves des classes de 3^{ème}.

Haïkus sonores

Par l'intermédiaire de la médiathèque, les 20 élèves d'une classe de 5^{ème} du collège de Tallard ont participé à cette médiation. Les images, les sons et les phrases écrites par les élèves ont servi de matière à la création de ces poèmes japonais.

Interview à la RAM05



En plus de ces médiations, Anne a réalisé une interview pour la radio associative RAM05, dans l'émission Moments partagés, [à écouter ici](#). C'est une manière pour nous de faire rayonner la résidence au-delà de la vallée des deux Buëch, et d'entretenir le partenariat avec cette radio associative locale.

12 pattes et 5 sacs à dos : une invitation poétique à la marche

Pour la fin de la résidence d'Anne, nous avons organisé, toujours en étroit partenariat avec le Foyer Culturel Veynois, une projection au Quai des Arts, à Veynes. Ce fut l'occasion de réunir les différentes personnes qui ont participé de près ou de loin à la résidence, mais aussi de présenter un autre aspect du travail de l'autrice.

La trentaine de participants a pu assister à la diffusion de son documentaire sur la traversée des alpes en famille sur la Via Alpina, découvrir ses cartes postales sonores sur ses voyages et ses rencontres et profiter d'un buffet pour échanger avec l'autrice avant son retour en Belgique.



Le bilan financier

RIONS DE SOLEIL
Compte de Résultat de l'action
Résidence d'auteur-e-s SUD
Année 2023 ou exercice du au

CHARGES	MONTANT			PRODUITS	MONTANT		
	Budget	Réalisé	Ecart		Budget	Réalisé	Ecart
CHARGES DIRECTES				RESSOURCES DIRECTES			
60 - Achats	958 €	726 €	-24%	70 - Vente de produits finis, de marchandises, prestations de services	- €	- €	#DIV/0!
Achats matières et fournitures	- €	173 €		73 - Dotations et produits de tarification	- €	- €	
Autres fournitures	208 €	53 €		74 - Subventions d'exploitation 2	17 800 €	16 000 €	-10%
Prestations/Spectacle fin de résidence	750 €	500 €		Etat : préciser le(s) ministère(s), directions ou services déconcentrés sollicités cf 1ère page	15 000 €	15 000 €	
61 - Services extérieurs	2 236 €	1 210 €	-46%	DRAC PACA	15 000,00 €	15 000,00 €	
Locations	1 224 €	636 €			- €	- €	
Entretien et réparation	50 €	15 €			- €	- €	
Assurance	38 €	34 €		Conseil.s Régional(aux)	1 000,00 €	1 000,00 €	
Documentation	- €	- €			- €	- €	
sous traitance paie administrative	925 €	525 €			- €	- €	
62 - Autres services extérieurs	1 360 €	2 065 €	52%	Conseil.s Départemental(aux)	1 800,00 €	- €	
Rémunérations intermédiaires et honoraires	- €	- €		CD 05 - HAUTES-ALPES	1 800,00 €	- €	
Publicité, publications	- €	- €			- €	- €	
Déplacements, missions	1 200 €	2 016 €		Communes, communautés de communes ou d'agglomérations :	- €	- €	
Services bancaires, autres	160 €	49 €		CCSP	- €	- €	
63 - Impôts et taxes	125 €	117 €	-6%		- €	- €	
Impôts et taxes sur rémunération	125 €	117 €			- €	- €	
Autres impôts et taxes	- €	- €		Organismes sociaux (Caf, etc. Détailler)	- €	- €	
64 - Charges de personnel	9 521 €	8 750 €	-8%	Fonds européens (FSE, FEDER, etc)	- €	- €	
Rémunération des personnels	7 591 €	7 125 €		L'agence de services et de paiement (emplois aidés)	- €	- €	
Charges sociales	1 822 €	1 240 €		Autres établissements publics	- €	- €	
Autres charges de personnel	108 €	384 €		Aides privées (fondation)	- €	- €	
65 - Autres charges de gestion courante	3 600 €	3 654 €	1,51%	75 - Autres produits de gestion courante	- €	- €	#DIV/0!
Droits d'auteur	3 600 €	3 600 €		756. Cotisations	- €	- €	
cotisation	- €	54 €		758 Dons manuels - Mécénat	- €	- €	
66 - Charges financières	- €	- €		76 - Produits financiers	- €	- €	
67 - Charges exceptionnelles	- €	53 €		77 - Produits exceptionnels	- €	- €	
68 - Dotation aux amortissements, provisions et engagements à réaliser sur ressources affectées	- €	24 €		78 - Reprises sur amortissements et provisions	- €	- €	
69 - Impôts sur les bénéfices (IS) ; Participation des salariés	- €	- €		79 - Transfert de charges	- €	- €	
CHARGES INDIRECTES RÉPARTIES AFFECTÉES AU				RESSOURCES PROPRES AFFECTÉES AU PROJET			
Charges fixes de fonctionnement	- €	- €			- €	- €	
Frais financiers	- €	- €			- €	- €	
Autres	- €	- €			- €	- €	
TOTAL DES CHARGES	17 800 €	16 600 €	-6,75%	TOTAL DES PRODUITS	17 800 €	16 000 €	-10,11%
CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE							
86 - Emplois des contributions volontaires en nature	1 920 €	1 920 €	10%	87 - Contributions volontaires en nature	1 920 €	1 920 €	100%
860 - Secours en nature	- €	- €		870 - Bénévolat	1 920 €	1 920 €	
861 - Mise à disposition gratuite de biens et services	- €	- €		871 - Prestations en nature	- €	- €	
862 - Prestations	- €	- €			- €	- €	
864 - Personnel bénévole	1 920 €	1 920 €		875 - Dons en nature	- €	- €	
TOTAL	19 720 €	18 520 €	-6%	TOTAL	19 720 €	17 920 €	-9%

Le bilan de l'autrice

Les points super positifs

- l'accueil par Jean (y compris au mois d'août en repérage où Jean m'a hébergée chez lui et m'a emmenée en balades diverses)
- les contacts avec Hélène et Rions de Soleil
- la région et ses paysages
- l'ouverture et l'accueil des gens du coin (et notamment de pouvoir croiser du monde au Buffet de la gare)
- toute la préparation en amont réalisée par Jean et tous les contacts que cela a permis pour les médiations et autres
- être logée à Veynes et donc en proximité des propositions culturelles ; j'ai bien profité de la proximité de mon logement avec le Quai des Arts

L'inédit pour moi

- être accompagnée sur (presque) toutes les médiations (en l'occurrence par Jean), je n'avais jamais vécu cela en résidence mais cela s'est révélé très sympa.

Les difficultés

- la petitesse du logement : espace de travail fort petit qui ne m'a pas permis de m'étaler, ce dont j'ai besoin pour bien travailler – je devais tout faire dans la même pièce, dormir, travailler, écrire, lire, me détendre (la salle de réunion n'était pas une solution, très impersonnelle et fonctionnelle et régulièrement occupée) – or, j'ai besoin de bouger, de passer d'un spot à l'autre – manque de fauteuil aussi pour lire ; au début je n'avais que le lit du haut, sans lumière et sans tablette (ne fut-ce que pour déposer mes lunettes, ma montre, mon réveil), pour m'asseoir ou dormir ; j'ai ensuite pu disposer d'un autre lit au niveau du sol dans lequel j'ai alors dormi et lu (et écrit parfois) adossée avec trois oreillers (mais moins confort qu'un fauteuil !).
- heureusement aussi que j'ai eu d'autres colocs dans le gîte, et des colocs sympas et respectueux. Être seule dans ce bâtiment toutes les nuits et les dimanche, lundi, mardi aurait été un peu sinistre...
- le temps que prend in fine les médiations, bien que vous ayez tous été très veillants à ce que cela reste en dessous du quota des 30%, mais une heure sur place prend vite une journée de mobilisation dans la tête avec le temps de cogitation, de préparation, de contacts, de déplacements, de post-production, ...

L'éternelle question que je me pose face aux médiations

- quel est l'impact de ces médiations, surtout au niveau scolaire ? 1 à 3 séances, c'est très court. Difficile de faire un réel projet artistique, qui puisse déboucher sur quelque chose de concret et partagé. Créer demande du temps, de la recherche... C'est plus de l'animation du coup. Qu'est-ce que cela permet d'éveiller chez les enfants et jeunes ???

Un grand merci

Nous souhaitons remercier à nouveau Jean Garcin qui représente le Foyer Culturel Veynois pour tout le travail effectué lors de cette résidence et en amont.

Grâce à sa connaissance du territoire, aux partenariats avec les différentes structures, à ses connaissances du milieu littéraire, à son investissement et à sa gentillesse, il a su accompagner Anne Versailles dans d'excellentes conditions. C'est un partenariat que nous renouvellerons autant que possible !



Association Rions de Soleil

36, rue des Aubergeries
05 380 Châteauroux les Alpes

04 92 49 65 31
residences@rionsdesoleil.org

www.rionsdesoleil.org